



Lijadora Doble Disco 12" 1 Hp 120 V

CALJDS12D



INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

¡IMPORTANTE! La seguridad es la cuestión más importante a tener en cuenta al trabajar con este equipo. **Las indicaciones que se indican a continuación se deben seguir en todo momento.** El hecho de no seguir todas las instrucciones enumeradas a continuación puede dar lugar a choques eléctricos, incendios o lesiones personales graves. Esta herramienta se diseñó para determinados usos. Recomendamos enfáticamente que esta herramienta no se modifique ni utilice para usos distintos de aquellos para los cuales está diseñada. Si tiene preguntas con respecto a los usos, no utilice la máquina sin antes habernos contactado para que lo asesoremos.

SÍMBOLOS DE SEGURIDAD



SÍMBOLO DE ALERTA DE SEGURIDAD: Indica PELIGRO, ADVERTENCIA o PRECAUCIÓN. Este símbolo se puede utilizar en conjunto con otros símbolos o pictogramas.



Indica una situación peligrosa inminente que, si no se evita, podría resultar en la muerte o en lesiones graves.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en la muerte o en lesiones graves.



Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría resultar en lesiones menores o moderadas.

AVISO: cuando se muestra sin la presencia de un símbolo de alerta de seguridad, indica una situación que podría provocar daños materiales.

SEGURIDAD GENERAL

CONOZCA SU HERRAMIENTA ELÉCTRICA. Lea el manual del usuario detenidamente. Infórmese acerca de los usos de la herramienta, las capacidades de trabajo y los posibles peligros específicos.

ANTES DE UTILIZAR SU MÁQUINA

Para evitar lesiones graves y daños a la herramienta, lea y siga todas las Instrucciones de seguridad y operación antes de trabajar con la máquina.

1. **ADVERTENCIA** Algunos polvos que se producen al utilizar herramientas eléctricas contienen sustancias químicas identificadas por el Estado de California como causantes de cáncer, defectos congénitos u otros daños reproductivos.

Algunos ejemplos de estas sustancias químicas son:

- Plomo de pinturas a base de plomo.
- Sílice cristalina de ladrillos, cemento y otros productos de albañilería.
- Arsénico y cromo de maderas tratadas químicamente.

El riesgo que provocan estas exposiciones varía, en función de la frecuencia con la que se realicen este tipo de trabajos. Para reducir la exposición a estas sustancias químicas: trabaje en una zona bien ventilada y utilice equipos de seguridad aprobados, como máscaras antipolvo diseñadas específicamente para filtrar partículas microscópicas.

2. **LEA** el manual del usuario en su totalidad. **INFÓRMESE** acerca de cómo utilizar la herramienta para los usos para los que está diseñada.

3. **CONECTE A TIERRA TODAS LAS HERRAMIENTAS.** Si la herramienta se suministra con un enchufe de 3 clavijas, se debe conectar en un receptáculo eléctrico de 3 contactos. La tercera clavija se utiliza para conectar la herramienta a tierra y proporcionar protección contra choques eléctricos accidentales. **NO** quite la tercera clavija. Consulte las instrucciones de conexión a tierra en las siguientes páginas.

4. **EVITE TRABAJAR EN ENTORNOS PELIGROSOS.** **NO** use herramientas eléctricas en entornos húmedos ni las exponga a la lluvia.

5. **NO** use herramientas eléctricas en presencia de líquidos o gases inflamables.

6. **SIEMPRE** mantenga la zona de trabajo limpia, bien iluminada y organizada. **NO** trabaje en entornos en los que la superficie del piso sea resbaladiza debido a la presencia de residuos, grasa o cera.

7. **MANTENGA A LOS VISITANTES Y LOS NIÑOS ALEJADOS.** **NO** permita que haya personas en la zona de trabajo inmediata, especialmente, mientras la herramienta eléctrica esté en marcha.

8. **NO FUERCE LA HERRAMIENTA** para realizar tareas para las cuales no está diseñada. Realizará tareas más seguras y de mayor calidad si solo la utiliza para los usos para los que está diseñada.

9. **UTILICE LAS PRENDAS ADECUADAS.** **NO** utilice prendas sueltas, guantes, corbatas o joyas. Estos elementos pueden atascarse en la máquina mientras se está utilizando y atraer al operario hacia las piezas móviles. El usuario debe cubrirse el cabello, si lo tiene largo, para evitar que entre en contacto con las piezas móviles.

10. **HAGA QUE LA ZONA DEL TALLER SEA SEGURA PARA LOS NIÑOS** al retirar las llaves de interruptores, desconectar las herramientas de los receptáculos eléctricos y utilizar candados.

11. **SIEMPRE DESCONECTE LA HERRAMIENTA DEL RECEPTÁCULO ELÉCTRICO** al realizar ajustes, cambiar piezas o llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

12. MANTENGA LOS DISPOSITIVOS DE PROTECCIÓN EN SU LUGAR Y EN BUEN FUNCIONAMIENTO.

13. EVITE ARRANQUES ACCIDENTALES. Asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado, "OFF", antes de conectar el cable de alimentación en el receptáculo eléctrico.

14. RETIRE TODAS LAS HERRAMIENTAS DE MANTENIMIENTO de la zona inmediata antes de encender la máquina.

15. UTILICE ÚNICAMENTE LOS ACCESORIOS RECOMENDADOS. El uso de accesorios incorrectos o inadecuados puede provocar lesiones graves al operario y daños a la herramienta. Si tiene dudas, consulte el manual de instrucciones del accesorio en particular.

16. NUNCA DEJE UNA HERRAMIENTA EN FUNCIONAMIENTO SIN SUPERVISIÓN. Gire el interruptor de encendido a la posición de apagado, "OFF". **NO** deje la herramienta si supervisión hasta que se haya detenido por completo.

17. NO SE PARE SOBRE LA HERRAMIENTA. Si la herramienta se cae, usted podría sufrir lesiones graves o entrar en contacto con ella accidentalmente.

18. NO almacene ningún objeto encima o cerca de la herramienta, en lugares en los que alguien podría intentar pararse sobre la herramienta para alcanzarlos.

19. MANTENGA EL EQUILIBRIO. NO se extienda sobre la herramienta. Utilice calzado con suela de goma resistente al aceite. Mantenga el piso libre de residuos, grasa y cera.

20. MANTENGA LAS HERRAMIENTAS CON CUIDADO. Siempre mantenga las herramientas limpias y en buen funcionamiento. Mantenga todas las hojas y las brocas de la herramienta afiladas, rectifique las muelas abrasivas y cambie otros accesorios abrasivos cuando estén desgastados.

21. REVISE LA HERRAMIENTA PARA VERIFICAR QUE NO HAYA PIEZAS DAÑADAS ANTES DE CADA USO. Revise detenidamente todas las protecciones para verificar que funcionen adecuadamente, que no presenten daños y que realicen la función prevista. Verifique que las piezas móviles estén alineadas, que no estén atascadas ni presenten daños. Si una protección u otra pieza presenta daños, se debe reparar o reemplazar de inmediato.

22. NO OPERE LA HERRAMIENTA SI ESTÁ CANSADO O BAJO LA INFLUENCIA DE DROGAS, MEDICAMENTOS O ALCOHOL.

23. ASEGURE TODAS LAS PIEZAS DE TRABAJO. Utilice abrazaderas o soportes para asegurar todas las piezas de trabajo. Esto es más seguro que intentar sostener la pieza de trabajo con las manos.

24. MANTÉNGASE ALERTA, OBSERVE LO QUE ESTÁ HACIENDO Y UTILICE EL SENTIDO COMÚN AL OPERAR HERRAMIENTAS ELÉCTRICAS.

Un momento de distracción mientras se está trabajando con una herramienta eléctrica puede provocar lesiones personales graves.

25. SIEMPRE UTILICE UNA MÁSCARA ANTIPOLVO PARA EVITAR INHALAR POLVOS PELIGROSOS O PARTÍCULAS EN SUSPENSIÓN EN EL AIRE, como polvo de madera, de sílice cristalina y asbestos.

Orienté las partículas lejos del rostro y el cuerpo. Siempre utilice la máquina en zonas bien ventiladas y cuente con un medio adecuado de extracción de polvo. Utilice un sistema de recolección de polvo siempre que sea posible. La exposición al polvo puede provocar problemas respiratorios graves y permanentes u otras lesiones, entre ellos, silicosis (una enfermedad pulmonar grave), cáncer y la muerte. Evite respirar polvos y el contacto prolongado con ellos. El ingreso de polvo en la boca o los ojos, o el contacto de este con la piel, puede promover la absorción de materiales nocivos. Siempre utilice protección respiratoria aprobada por el Instituto Nacional para la Seguridad y la Salud Ocupacional (National Institute for Occupational Safety and Health, NIOSH) o la Administración de Seguridad y Salud Ocupacional (Occupational Safety and Health Administration, OSHA) que se ajuste correctamente y sea adecuada para el tipo de exposición al polvo, y lávese las zonas expuestas con agua y jabón.

26. UTILICE UN CABLE DE EXTENSIÓN ADECUADO Y EN BUENAS CONDICIONES. Al utilizar un cable de extensión, asegúrese de utilizar uno del calibre adecuado para soportar el consumo de corriente de su producto. La tabla en la página siguiente muestra el calibre adecuado que se debe utilizar en función de la longitud del cable y la clasificación de amperaje indicada en la placa de identificación. Si tiene dudas, utilice el siguiente cable de mayor calibre. Cuanto menor es el número de calibre, mayor es el diámetro del cable de extensión. Si tiene dudas con respecto al tamaño adecuado de un cable de extensión, utilice uno más corto y más grueso. Si se utiliza un cable de calibre insuficiente, se producirá una caída en el voltaje de línea que provocará una pérdida de potencia y sobrecalentamiento. **UTILICE ÚNICAMENTE UN CABLE DE EXTENSIÓN DE 3 HILOS QUE TENGA UN ENCHUFE CON CONEXIÓN A TIERRA DE 3 CLAVIJAS Y UN RECEPTÁCULO DE 3 POLOS COMPATIBLE CON EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA.**

28. CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES. Consúltelas con frecuencia y utilícelas para instruir a otras personas.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD

SEGURIDAD ELÉCTRICA

ADVERTENCIA ESTA HERRAMIENTA DEBE ESTAR CONECTADA A TIERRA MIENTRAS SE ENCUENTRA EN MARCHA PARA PROTEGER AL OPERARIO CONTRA CHOQUES ELÉCTRICOS.

EN CASO DE FALLOS DE FUNCIONAMIENTO O AVERÍAS, la conexión a tierra proporciona una ruta de menor resistencia para la corriente eléctrica y reduce el riesgo de choques eléctricos. Esta herramienta está equipada con un cable eléctrico que cuenta con un conductor de puesta a tierra del equipo y requiere un enchufe con conexión a tierra (no se incluye). El enchufe **DEBE** conectarse en un receptáculo eléctrico correspondiente que esté instalado de forma adecuada y conectado a tierra de conformidad con **TODOS** los códigos y las normas locales.

NO MODIFIQUE NINGÚN ENCHUFE. Si el enchufe no encaja en el receptáculo eléctrico, contacte a un electricista calificado para que instale el receptáculo eléctrico correspondiente.

La **CONEXIÓN ELÉCTRICA INADECUADA** del conductor de puesta a tierra del equipo puede provocar riesgos de choque eléctrico. El conductor de puesta a tierra del equipo es el conductor con aislamiento verde (con o sin bandas amarillas). **NO** conecte el conductor de puesta a tierra del equipo a un terminal con corriente si se deben reparar o reemplazar el cable eléctrico o el enchufe.

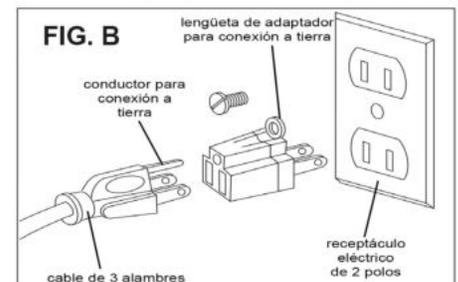
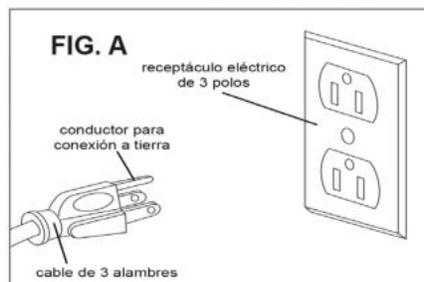
CONSULTE con un electricista o personal de servicio calificado sino comprende bien las instrucciones de conexión a tierra o si no está seguro de que la herramienta esté conectada a tierra adecuadamente al instalar o reemplazar un enchufe.

UTILICE ÚNICAMENTE UN CABLE DE EXTENSIÓN DE 3 HILOS QUE TENGA UN ENCHUFE DE 3 CLAVIJAS CON CONEXIÓN A TIERRA DEL TIPO ADECUADO Y COINCIDA CON EL ENCHUFE DE 3 CLAVIJAS DE LA MÁQUINA, ASÍ COMO UN RECEPTÁCULO DE 3 POLOS QUE SEA COMPATIBLE CON EL ENCHUFE DE LA HERRAMIENTA. *

SI UN CABLE PRESENTA DAÑOS O ESTÁ DESGASTADO, REEMPLÁCELO DE INMEDIATO.

Esta herramienta está diseñada para utilizarse en un circuito que cuente con un receptáculo eléctrico como el que se indica en la **FIGURA A**. La figura muestra un enchufe eléctrico de 3 cables y un receptáculo eléctrico con un conductor de puesta a tierra. Si no dispone de un receptáculo eléctrico debidamente puesto a tierra, puede utilizar un adaptador como el que se indica en la **FIGURA B** para conectar de forma temporal este enchufe en un receptáculo de 2 contactos sin conexión a tierra. El adaptador cuenta con una lengüeta rígida que **SE DEBE** conectar a tierra de forma permanente, por ejemplo, mediante un tomacorriente debidamente conectado a tierra.

EL USO DE ESTE ADAPTADOR ESTÁ PROHIBIDO EN CANADÁ.



CABLES DE EXTENSIÓN

ADVERTENCIA **NO SE RECOMIENDA EL USO DE CABLES DE EXTENSIÓN CON ESTÁ MÁQUINA.** Para mejor potencia y seguridad, conecte la máquina directamente a una toma de corriente eléctrica con conexión a tierra independiente, ubicada a una distancia que pueda alcanzar la longitud del cable suministrado con la máquina.

Si se debe utilizar un cable de extensión, solo se debe usar durante un tiempo de operación limitado. El cable de extensión debe ser lo más corto posible, y debe tener un calibre mínimo de 14AWG.

ADVERTENCIA Revise los cables de extensión antes de cada uso. Si presentan daños, reemplácelos de inmediato. Nunca utilice herramientas con cables dañados, dado que el contacto con la zona dañada podría provocar choques eléctricos que pueden producir lesiones graves.

Utilice un cable de extensión adecuado. Utilice únicamente cables aprobados por Underwriters Laboratories (UL). Los demás cables pueden producir una caída en el voltaje de línea que puede provocar pérdida de potencia y el sobrecalentamiento de la herramienta. Al operar máquinas eléctricas al aire libre, utilice un cable de extensión para exteriores que lleve las marcas "W-A" o "W" (aprobado para uso a la intemperie). Estos cables son específicos para usos en exteriores y reducen el riesgo de choques eléctricos.

CALIBRE MÍNIMO RECOMENDADO PARA CABLES DE EXTENSIÓN (AWG)

SOLO PARA FUNCIONAMIENTO EN 120 V

	7,62 m (25 pies) de largo	15,24 m (50 pies) de largo	30,50 m (100 pies) de largo	45,72 m (150 pies) de largo
0 a 6 amp.	18 AWG	16 AWG	16 AWG	14 AWG
6 a 10 amp.	18 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG
10 a 12 amp.	16 AWG	16 AWG	14 AWG	12 AWG

ADVERTENCIA Mantenga el cable de extensión alejado de la zona de trabajo. Coloque el cable de manera tal que no quede atrapado en maderas, herramientas u otras obstrucciones mientras esté trabajando con la herramienta eléctrica.

* Los códigos eléctricos de Canadá requieren que los cables de extensión sean cables certificados de tipo SJT o mejor.

** El uso de adaptadores no está permitido en Canadá.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD ESPECÍFICAS PARA LIJADORAS

Esta máquina está diseñada para acabados de maderas naturales sólidas y materiales compuestos. Todo uso distinto al especificado, incluso la modificación de la máquina o el uso de piezas que no hayan sido probadas autorizadas por el fabricante del equipo, puede provocar daños imprevistos e invalidar la garantía.

ATENCIÓN: El uso de esta lijadora conlleva riesgos que el fabricante no puede eliminar. Por lo tanto, el usuario debe ser consciente de que las máquinas para trabajar madera son peligrosas si no se utilizan con cuidado y no se respetan todas las precauciones de seguridad.

1. No trabaje con la máquina hasta haber leído todas las instrucciones que se indican a continuación.
2. No intente operar esta máquina hasta que esté montada por completo.
3. No encienda esta máquina si le falta alguna pieza.
4. Esta máquina se debe conectar a tierra adecuadamente.
5. Si no está familiarizado con la operación de la máquina, obtenga asistencia de una persona calificada.
6. Es sumamente recomendable montar esta máquina en una superficie de trabajo o un soporte planos y seguros.
7. Siempre utilice protección para los ojos y los oídos al operar esta máquina.
8. Siempre use una máscara antipolvo y sistemas de recolección de polvo y de ventilación adecuados. El uso de lijadoras puede producir partículas nocivas al lijar ciertos tipos de maderas, materiales compuestos o plásticos.
9. No opere esta máquina si está bajo la influencia de drogas, alcohol o medicamentos.
10. No utilice prendas sueltas ni joyas al trabajar con esta máquina. Si tiene el cabello largo, recójase.
11. No utilice guantes al trabajar con esta máquina.
12. Siempre asegúrese de que el interruptor de encendido esté en la posición de apagado, "OFF", antes de enchufar la máquina.
13. Siempre asegúrese de que el interruptor de encendido se encuentre en la posición de apagado, "OFF", y que la máquina esté desenchufada al realizar tareas de limpieza, montaje, instalación, o cuando no esté en uso.
14. El uso de accesorios o acoplamientos no recomendados puede provocar lesiones y dañar la máquina.
15. Revise la pieza de trabajo para verificar que no tenga clavos, tornillos u otros materiales que puedan dañar los tambores de lijado.
16. No se recomienda lijar metales, dado que las chispas que se producen al hacerlo pueden encender aserrín y virutas de madera.
17. No se recomienda lijar fibra de vidrio o materiales similares, dado que las partículas que se producen al hacerlo pueden dañar los cojinetes.
18. Los tambores de lijado abrasivos deben ser del diámetro recomendado por el fabricante.
19. Reemplace los abrasivos desgastados, corroídos o rasgados, dado que pueden provocar lesiones al usuario o daños a la máquina.
20. Siempre mantenga las manos y el rostro alejados de las piezas móviles, como discos, correas y poleas.
21. Mantenga los cables de alimentación alejados de piezas móviles o filosas. Los cables dañados pueden provocar choques eléctricos.
22. Siempre mantenga la pieza de trabajo apoyada en la mesa.
23. Mantenga la zona de trabajo libre de residuos y otros materiales. Mantenga la zona de trabajo limpia y ordenada.

**CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES.
Consúltelas con frecuencia.**

MANTENIMIENTO

ADVERTENCIA

Coloque el interruptor de encendido en la posición de apagado, "OFF" y desconecte el enchufe del tomacorriente antes de realizar ajustes o tareas de mantenimiento en la lijadora. NO realice tareas de mantenimiento o reparación de los componentes eléctricos del motor. Este tipo de mantenimiento lo debe realizar un técnico de servicio calificado.

MANTENIMIENTO REQUERIDO

- | | |
|---|----------------------|
| 1. Verifique que el cable de alimentación y el enchufe no presenten daños. | Antes de cada uso. |
| 2. Verifique que los rodillos de lijado y las fundas no presenten daños ni estén desgastados. | Antes de cada uso. |
| 3. Revise todas las protecciones y las herramientas para corroborar que estén asegurados. | Antes de cada uso. |
| 4. Compruebe que todas las piezas móviles estén alineadas y que no estén atascadas. | Antes de cada uso. |
| 5. Limpie y rectifique las superficies de lijado para obtener la mejor acción abrasiva. | Según sea necesario. |
| 6. Reemplace las fundas de lijado cuando estén desgastadas o dañadas. | Según sea necesario. |
| 7. Limpie y aspire el polvo de la carcasa del motor y otras piezas de la lijadora. | Según sea necesario. |
| 8. Mantenga las mesas de hierro libres de óxido. Aplique una capa de cera en pasta o silicona en aerosol. | Según sea necesario. |

FRECUENCIA

NOTA: No es necesario lubricar los cojinetes, dado que están sellados y previamente lubricados de por vida. Solo reemplace los cojinetes si presentan fallos. No utilice aire comprimido cerca de los cojinetes. Simplemente limpie las superficies expuestas de los cojinetes con un paño seco.

ADVERTENCIA: Si limpia aserrín por soplado, utilice protección ocular apropiada para evitar que ingrese en los ojos.

Toda tarea distinta a las tareas de mantenimiento recomendadas para estas herramientas las debe llevar a cabo únicamente un técnico calificado y autorizado.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

PROBLEMA	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
La lijadora no arranca	<ol style="list-style-type: none"> 1. La lijadora está desconectada de la pared o el motor 2. Hay un fusible quemado o el disyuntor está desconectado 3. El cable está dañado 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Revise todas las conexiones 2. Reemplace el fusible o vuelva a conectar el disyuntor 3. Reemplace el cable
La lijadora no alcanza la velocidad adecuada	<ol style="list-style-type: none"> 1. El cable de extensión no es del calibre adecuado o es demasiado largo 2. Baja corriente 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Reemplace el cable por uno del calibre y la longitud adecuados 2. Comuníquese con un electricista calificado
La máquina vibra de forma excesiva	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mesa de trabajo o la base están en una superficie desnivelada 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Ajuste la mesa o la base para que queden niveladas 2. Asegure la máquina con tornillos
El borde de lijado no está en ángulo recto	<ol style="list-style-type: none"> 1. La mesa no está en ángulo recto con el rodillo 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Utilice una escuadra para ajustar la mesa con el rodillo
Marcas de lijado en la madera	<ol style="list-style-type: none"> 1. La pieza permanece inmóvil 2. La funda de lijado es de un grano incorrecto 3. Se ejerce demasiada presión de avance 4. Está lijando en sentido contrario al del grano de la madera 	<ol style="list-style-type: none"> 1. Mantenga la pieza de trabajo en movimiento 2. Utilice un grano más grueso para eliminar las rebabas y uno fino para el lijado de acabado 3. Nunca fuerce la pieza de trabajo 4. Lije en el sentido del grano de la madera

Lijadora Doble Disco 12" 1 Hp 120 V

CALJDS12D

CALIFORNIA



Características

La lijadora de disco California es una gran herramienta para trabajar los bordes de piezas para ensambles. Posee dos discos de 12" esto permite colocar dos lijas de diferente grano. Cuenta con guardas de seguridad para minimizar el riesgo de accidentes. Sus bases de aluminio permiten trabajar en diferentes ángulos de inclinación los cuales van desde 0 hasta 45°. Posee un puerto de 2-1/2" en cada lado para la incorporación de sistema de recolección de polvo (no incluido en el equipo).

Especificaciones Técnicas

DIÁMETRO DE LA RUEDA	12"
VELOCIDAD	1,720

Peso y Medidas

Peso (Kg)	39.5
-----------	------